

UNIwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
SERIA FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA NR 29

Topografia tożsamości

Tom 2

Pod redakcją

AGATY FIRLEJ i WOJCIECHA JÓŹWIAKA



POZNAŃ 2012

Spis treści

Słowo wstępne	7
Część 1. PRZESTRZENNE KODY TOŻSAMOŚCI KULTUROWEJ	
Boris Škvorc , Postkolonialno „stanje stvari”: drugi kao okvir i/ili „strano tijelo” u vlastitom korpusu	11
Izabela Lis-Wielgosz , Patriarchat w Peci między wielkimi centrami	23
Grażyna Szwat-Gyłybowa , (Nie)konwencjonalny trakt outsidera. O dylematach bułgarskich intelektualistów	37
Wojciech Józwiak , Oczyszczająca wyprawa na Wschód w XX-wiecznej bułgarskiej prozie historycznej	47
Barbara Czapik-Lityńska , Energie miasta w literaturze chorwackiego modernizmu i postmodernizmu (W kręgu refleksji estetycznej, cywilizacyjnej i antropologicznej)	55
Štěpán Balík , Droga do tożsamości w twórczości Aleksandra Rozenfelda i Karola Sidona	67
Magdalena Dyras , Transformacja kodu przestrzennego w najnowszej prozie Slobodana Novaka (<i>Pristajanje</i> 2005)	79
Magdalena Bogusławska , Kartografowanie komunizmu, czyli peerelowska Warszawa w tematycznych przewodnikach turystycznych	87
Tomasz Czapik , Kulturowa tożsamość chorwackich miast Istrii (wybrane aspekty)	101
Część 2. JĘZYK, PRZESTRZEŃ, TOŻSAMOŚĆ	
Nexhip Mërkuri , Grammatical features of the inter-cultural code at the proverbs in Balkans	111
Диана Иванова , Субстандартът в българския медиен дискурс	127
Maria Cichońska , Po czym przemieszczali się Polacy i inni Słowianie, czyli o leksemach * <i>pqŭb</i> , * <i>dr̥ga</i> i * <i>cěsta</i> w przeszłości i obecnie	139
Mariola Walczak-Mikołajczakowa , Język trwałym wykładnikiem kultury Bułgarów banackich (na przykładzie najnowszego wydania katechizmu)	149

Атанас Бучков , Смърт и национална идентичност в творчеството на Емилиян Станев	161
Любка Липчева-Пранджева , Цветя от Балкана. Кодификации на българската литература в немскоезичния културен контекст	167
Иван Петров Чобанов , Тенденции при избора на име на деца от смесени бракове	179
Joanna Mielczarek , Językowy obraz artystycznej wizji miasta w prozie Jáchyma Topola	191
Ваня Зидарова , Характеристика на изразните средства в съвременната публична реч (преса, радио и телевизия)	199
Łukasz Lewaszkiewicz , Polskie i serbskie nazwy geograficzne – problemy transpozycji	209
Marinko Zekić , Orijentalno-islamska arhitektura i kultura stanovanja bosanskohercegovačkih muslimana	221
Robert Bońkowski , Europejska karta języków regionalnych lub mniejszościowych a jej ustawowe zabezpieczenia w Bośni i Hercegowinie, Chorwacji, Czarnogórze i Serbii	237
Лилия Кънчева-Иванова , Отново за българския плусквамперфект и функционално-семантичните му съответствия на полски език ..	251

Część 3. SZLAKI KULTUROWE

Живко Иванов , Миграционни носталгии. Пътуване, чуждост и завръщане в наративите на българските емигрантски форуми	265
Aleksandra Zywert , Ci kłopotliwi podróżnicy, czyli wyjście Rosjan w świat ..	277
Monika Wójciak , Tropa, czyli rosyjskie peregrynacje Mariusza Wilka	291
Magdalena Koch , Geograficzna czy symboliczna mapa nowej Europy? Rebeki West podróże po Jugosławii	303
Radosław Łazarz , Droga w góry. Czeskie sposoby buntu na przykładach protestantów i społeczności Kultury Alternatywnej	317
Margarita Slavova , Dorota Michułka, Podróż jako przejście inicjacyjne w bułgarskiej i polskiej prozie dziecięcej	339
Margreta Grigorowa , Podróż do centrum Afryki: Kongo Belgijskie w utworach Josepha Conrada, Ryszarda Kapuścińskiego i Kazimierza Nowaka	349